



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Gdańsk, dnia 17 września 2015 r.

Poz. 2843

POROZUMIENIE nr 6/UMWP/DIF/2015

z dnia 26 maja 2015 r.

w sprawie powierzenia przez Województwo Lubuskie, a przyjęcia przez Województwo Pomorskie wykonania zadań dotyczących rewitalizacji i promocji śródlądowej drogi wodnej relacji zachód – wschód obejmującej drogi wodne: Odra, Warta, Noteć, Kanał Bydgoski, Wisła, Nogat, Szkarpa oraz Zalew Wiślany (planowana droga wodna E70 na terenie Polski) na odcinku położonym na terenie województwa lubuskiego

zawarte pomiędzy:

Województwem Lubuskim reprezentowanym przez Zarząd Województwa Lubuskiego, w imieniu którego działa:

Elżbieta Polak – Marszałek Województwa Lubuskiego

przy kontrasygnacie

Józefy Chaleckiej – Skarbnik Województwa Lubuskiego

zwanym dalej „Powierzającym”

a

Województwem Pomorskim reprezentowanym przez Zarząd Województwa Pomorskiego, w imieniu którego działają:

1) Mieczysław Struk – Marszałek Województwa Pomorskiego

2) Ryszard Świlski – Członek Zarządu Województwa Pomorskiego

zwanym dalej „Przyjmującym”

Na podstawie art. 8 ust. 2, 3 i 4 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2013 r., poz. 596 z późn. zm.), art. 46 i 48 ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2014 r. poz. 1115 z późn. zm.) oraz na podstawie uchwały Nr V/59/15 Sejmiku Województwa Lubuskiego z dnia 16 marca 2015 r., w sprawie powierzenia przez Województwo Lubuskie, a przyjęcia przez Województwo Pomorskie wykonania zadań dotyczących rewitalizacji i promocji śródlądowej drogi wodnej relacji zachód- wschód obejmującej drogi wodne: Odra, Warta, Noteć, Kanał Bydgoski, Brda, Wisła, Nogat, Szkarpa oraz Zalew Wiślany (planowana droga wodna E70 na terenie Polski) na odcinku położonym na terenie województwa lubuskiego., jak i uchwały Sejmiku Województwa Pomorskiego Nr 90/VII/15 z dnia 30 marca 2015. w sprawie przyjęcia przez Województwo Pomorskie od Województwa Lubuskiego wykonania zadań dotyczących rewitalizacji oraz promocji śródlądowej drogi wodnej relacji zachód- wschód obejmującej drogi wodne: Odra, Warta, Noteć, Kanał Bydgoski, Brda, Wisła, Nogat, Szkarpa oraz Zalew Wiślany (planowana droga wodna E70 na terenie Polski) na odcinku położonym na terenie województwa lubuskiego.

Strony niniejszego Porozumienia ustalają, co następuje:

§ 1. Powierzający powierza, a Przyjmujący przyjmuje do wykonania prowadzenie działań na rzecz rewitalizacji i promocji śródlądowej drogi wodnej relacji zachód-wschód obejmującej drogi wodne: Odra, Warta, Noteć, Kanał Bydgoski, Wisła, Nogat, Szkarpa oraz Zalew Wiślany (planowana droga wodna E70 na terenie Polski) na odcinku położonym na terenie województwa lubuskiego, a w szczególności:

- 1) działań informacyjnych związanych z upowszechnianiem wyników prac dotyczących rewitalizacji polskiego odcinka MDWE 70;
- 2) aktualizacji strony internetowej zamieszczonej pod adresem: www.mdwE70.pl;
- 3) organizacji konferencji tematycznych oraz innych wydarzeń związanych z turystyką wodną i transportem śródlądowym;
- 4) realizacji kampanii społecznej i promocyjnej na rynkach krajowych i zagranicznych.

§ 2. 1. Powierzający zapewni na realizację zadań określonych w § 1 niniejszego Porozumienia dotację celową w wysokości 50 000 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych).

2. Dotacja celowa, o której mowa w ust. 1, zostanie przekazana na konto Województwa Pomorskiego w PeKaO S.A. 23 1240 6292 1111 0010 4607 6800 z dopiskiem „Rewitalizacja MDW E70” nie później niż w terminie 14 dni od dnia wejścia niniejszego Porozumienia w życie, o którym mowa w § 9 ust. 2.

3. W przypadku opóźnienia w przekazaniu dotacji celowej, o której mowa w ust. 2, Powierzający zapłaci Przyjmującemu odsetki liczone jak dla zaległości podatkowych.

4. Przyznana dotacja celowa nie może być wykorzystana na inny cel niż określony w § 1.

5. W przypadku realizacji działań, o których mowa w § 1 pkt 1, Przyjmujący powiadomi Powierzającego, w sposób wskazany w § 5 ust 3, o rodzaju działań i wysokości kosztów przewidywanych na ich wykonanie. Powierzający w terminie 5 dni, od otrzymania informacji może zgłosić zastrzeżenia, co do planowanych przez Przyjmującego działań. Brak zastrzeżeń w powyższym terminie jest równoznaczny z akceptacją proponowanych działań oraz kosztów planowanych na ich realizację.

§ 3. 1. Przyjmujący zobowiązuje się wykonać zadania określone w § 1 oraz wykorzystać przyznane środki finansowe na realizację zadania w terminie do dnia 30 listopada 2015 r.

2. Przyjmujący w terminie do dnia 15 grudnia 2015 r. zobowiązuje się dostarczyć do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego w Zielonej Górze sprawozdanie merytoryczne i finansowe z realizacji Porozumienia, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1.

3. Niewykorzystana część środków finansowych przekazanych przez Powierzającego Przyjmującemu, podlega zwrotowi na rachunek Powierzającego w Banku Getin Noble Banku S.A. nr 75 1560 0013 2483 0674 1808 0002 nie później niż do dnia 15 grudnia 2015 r.

§ 4. 1. Przyjmujący zobowiązuje się do wydatkowania otrzymanych środków w sposób celowy, racjonalny i zgodny z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.).

2. W razie pozyskania przez Przyjmującego w ramach realizacji działań, o których mowa w § 1, jakichkolwiek opracowań czy materiałów Przyjmujący zobowiązuje się zapewnić Powierzającemu prawo do wykorzystania tych materiałów czy opracowań w całości bądź części bez dodatkowego wynagrodzenia i konieczności uzyskiwania zgody osób trzecich.

§ 5. 1. Powierzający zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia kontroli prawidłowości wydatkowania przekazanych środków.

2. Kontrola, o której mowa w ust. 1, odbywać się będzie w szczególności poprzez analizę przedłożonego sprawozdania finansowego.

3. Przy realizacji niniejszego porozumienia strony dopuszczają możliwość prowadzenia korespondencji za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, w szczególności drogą elektroniczną na następujące adresy korespondencyjne

Adresy Powierzającego:

- 1) e-mail: a.mrozek@lubuskie.pl

Adresy Przyjmującego

1) e-mail: r.wasil@pomorskie.eu

2) e-mail: s.borowska@pomorskie.eu

§ 6. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Porozumieniem mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 z późn. zm.) ze szczególnym uwzględnieniem postanowień art. 251 i 252 tej ustawy.

§ 7. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 8. Ewentualne spory o charakterze majątkowym, wynikłe na tle realizacji niniejszego Porozumienia, będzie rozstrzygał właściwy rzeczowo i miejscowo dla Przyjmującego Sąd powszechny.

§ 9. 1. Porozumienie wymaga ogłoszenia w Wojewódzkich Dziennikach Urzędowych Województwa Lubuskiego i Województwa Pomorskiego.

2. Porozumienie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia opublikowania w Dzienniku Urzędowym tego z ogłoszeń, o których mowa w ust. 1, które ukazało się później.

§ 10. Porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, po trzy dla każdej ze Stron.

Powierzający**Elżbieta Polak****Marszałek Województwa Lubuskiego****Józefa Chalecka****Skarbnik Województwa Lubuskiego****Przyjmujący****Mieczysław Struk****Marszałek Województwa Pomorskiego****Ryszard Świliński****Członek Zarządu Województwa Pomorskiego**

Załącznik nr 1

Pieczęć firmowa jednostki

SPRAWOZDANIE FINANSOWE Z WYKONANIA ZADANIA*

w okresie od..... do

określonego w umowie/porozumieniu nr..... zawartej
w dniu....., pomiędzy(nazwa organu
zlecającego) a (nazwa jednostki otrzymującej środki)

Nazwa zadania zgodnie z umową/porozumieniem

Data złożenia sprawozdania:.....

Okres sprawozdawczy: od..... do.....

I. CZĘŚĆ MERYTORYCZNA

1. Miejsce realizacji zadania:

2. Termin realizacji zadania:

* W przypadku otrzymania środków na realizację kilku zadań sprawozdanie finansowe z realizacji zadania należy sporządzić oddzielnie dla każdego z nich

3. Czy zakładane cele i rezultaty zostały osiągnięte w wymiarze określonym w umowie/porozumieniu?
Jeśli nie – dlaczego?

4. Opis zrealizowanego zadania z wyszczególnieniem działań partnerów i podwykonawców (opis musi zawierać szczegółową informację o zrealizowanych działaniach zgodnie z ich układem zawartym we wniosku/ofercie, który/a był/a podstawą przygotowania umowy. W opisie konieczne jest uwzględnienie wszystkich planowanych działań, zakres, w jakim stopniu zostały zrealizowane i wyjaśnienie ewentualnych odstępstw w ich realizacji [dotyczy zakresu jak i harmonogramu realizacji])

5. Uzyskane efekty rzeczowe – rezultaty realizacji zadania (liczbowe określenie skali działań)

6. Rola innych podmiotów w realizacji zadania (z uwzględnieniem organów administracji publicznej):

7. Informacja o uczestnikach (liczba i charakterystyka ze względu na istotne dla realizacji uchwały budżetowej, np. wiek, płeć itd.) – jeżeli dotyczy

CZĘŚĆ FINANSOWA:

1. INFORMACJA O WYDATKACH PRZY REALIZACJI ZADANIA:

CAŁKOWITY KOSZT

(w zł.)

w tym:

a) środki własne:

b) dotacje:

w tym:

- z budżetu Województwa

- pozostałe źródła finansowania (wymienić jakie, z podziałem na publiczne i niepubliczne)

c) inne (wymienić jakie):

2.KOSZTORYS ZE WZGLĘDU NA TYP WYDATKÓW (wydatki merytoryczne i administracyjne) – w zł.

Lp.	Rodzaj wydatków (zgodnie z umową/porozumieniem) i sposób ich kalkulacji	Całość zadania	
		wydatki całkowite	w tym wydatki z dotacji

3.KOSZTORYS ZE WZGLĘDU NA ŹRÓDŁO FINANSOWANIA ZADANIA – w zł:

Lp.	Całość zadania		
		Kwota	%
1	Planowane nakłady na realizację zadania zgodnie z umową/porozumieniem od.....r. dor.		
	z tego: środki własne dotacje z budżetu Województwa		
	Pozostałe źródła finansowania: - publiczne - niepubliczne		
	Wpłaty i opłaty uczestników projektu – podać z jakiego tytułu		
	Inne (wymienić jakie)		
	OGÓŁEM		100%
2	Poniesione nakłady od początku realizacji zadania objętego umową/porozumieniem dor.		
	z tego: środki własne		
	dotacje z budżetu Województwa		
	Pozostałe źródła finansowania: - publiczne - niepubliczne		
	Wpłaty i opłaty uczestników projektu – podać z jakiego tytułu		
	Inne (wymienić jakie)		
	OGÓŁEM		100%

4. ZBIORCZE ZESTAWIENIE FAKTUR:

4. ZBIORCZE ZESTAWIENIE FAKTUR:

Lp.	Data wystawienia dokumentu księgowego u-rył r-ku)	Nr dokumentu księgowego (fakt u-rył r-ku)	Data dokonania zapłaty	Numer wyciągu bankowego z dnia	Zakresowo wiodencje księgowej pod poz. Nr.	Rodzaj kosztów (nazwa wydatków) *	Kwota w zł	Z tego ze środków pochodzących z dotacji z budżetu Woj.	Nr pozycji kosztorysu
RAZEM PONIESIONE KOSZTY									
w tym:									
ze środków z budżetu Województwa									
z pozostałych dotacji									

* w przypadku robót budowlanych wpisać odpowiednio: faktura końcowa lub faktura częściowa

.....
podpis dyrektora departamentu przyjmującego sprawozdanie

5. PODSUMOWANIE WYDATKOWANIA ŚRODKÓW Z DOTACJI NA REALIZOWANE ZADANIE

Kwota dotacji określona w umowie/porozumieniu	
Przekazana łączna kwota dotacji	
Poniesione łączne wydatki pokrywane z dotacji	
Kwota środków do zwrotu (niewykorzystane środki + odsetki)	

Oświadczam (-my), że:

- od daty zawarcia umowy/porozumienia* nie zmienił się status prawny podmiotu/jednostki organizacyjnej*,
- wszystkie podane w niniejszym sprawozdaniu informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym,
- zamówienia na dostawy, usługi i roboty budowlane za środki finansowe uzyskane w ramach umowy zostały dokonane zgodnie z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych,

4. wszystkie wykazane w załączonych fakturach roboty i dostawy zostały wykonane, a wymienione w nich kwoty zostały faktycznie wydatkowane.

..... (miejsowość), dnia..... r.

(pieczęć podmiotu/jednostki organizacyjnej*)

Podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń (dyrektor/prezes jednostki, główna księgowa itd.)

.....
(pieczęć i podpis)	(pieczęć i podpis)

Załączniki:

1.

2.